



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED

VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam * Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 * Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, 17 August 2026

Ref: 03 NO/SLT/2025

THÔNG BÁO DANH SÁCH NGẮN CẬP NHẬT

NOTIFICATION OF SHORTLISTED APPLICANT UPDATE

Gói thầu số 01/SLT/2025: Cung cấp than nhập khẩu cho Coalimex năm 2025 - 2026

Package No. 01/SLT/2025: Supplying imported coal for Coalimex in 2025 – 2026

Căn cứ Quyết định số 188 a T/QĐ – CLM ngày 11/08/2026 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin (Coalimex) về việc Phê duyệt Danh sách ngắn cập nhật Gói thầu số 01/SLT/2025: Cung cấp than nhập khẩu cho Coalimex năm 2025 - 2026;

Pursuant to Decision No. 188 a T/QĐ – CLM dated 11 August 2026 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) on approving Shortlisted applicant update, Package No. 01/SLT/2025: Supplying imported coal for Coalimex in 2025 – 2026;

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin xin thông báo Danh sách ngắn các nhà cung cấp được cập nhật cho Hồ sơ mời sơ tuyển trên như sau:

Vinacomin – Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify Shortlisted applicant update for the above package as follows:

1. Các Nhà cung cấp thuộc Danh sách ngắn cập nhật/ Shortlist of updated applicants:

STT/ No	Tên nhà cung cấp/ Names of Applicants	Địa chỉ/Address
1	ADANI GLOBAL PTE LTD	3 Anson Road, #22-01 Springleaf Tower, Singapore 079909
2	AVRA INTERNATIONAL FZCO	Unit 901A JBC4 Plot No.JLT-PH1-N3A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, United Arab Emirates P.O. Box 336145
3	BULK TRADING FAR EAST PTE LTD	Level 11, Marina Bay Financial Center Tower 1, 8 Marina Boulevard Singapore 018981
4	COECLERICI FAR EAST (PTE.) LTD.	350 Orchard Road, #16-01 Shaw House, Singapore 238868
5	GLENCORE INTERNATIONAL AG	Baarermattstrasse 3, CH-6340 Baar, Switzerland
6	HMS BERGBAU AG	An der Wuhlheide 232 12459 Berlin Germany
7	HUNAN MINMETALS	Suite 309 3/F Chinachem Golden Plaza

STT/ No	Tên nhà cung cấp/ <i>Names of Applicants</i>	Địa chỉ/Address
	ANTIMONY AND TITANIUM LIMITED	77 Mody Road Tsim Sha Tsui Kowloon Hong Kong
8	IMI FUELS LLC	54 SE 5th Avenue, Suite 300, Delray Beach, FL 33483, The U.S.A
9	TGS CONSORTIUM	171 Ton That Thiep, 12 Ward, 11 District, Ho Chi Minh City, Vietnam
10	TRAFIGURA PTE. LTD	10 Collyer Quay #29-01/05, Ocean Financial Centre, Singapore 049315
11	VISA RESOURCES PTE., LTD	6 Shenton Way, OUE Downtown 2, #20-09, Singapore 068809
12	VITOL SA	Place des Bergues 3, 1201 Geneva, Switzerland
13	WELHUNT INTERNATIONAL PTE. LTD	8 Marina View, #14-06A. Asia Square Tower 1, Singapore 018960

2. Danh sách các nhà cung cấp bị loại khỏi Danh sách ngắn/ *List of Applicants removed from the Shortlist:*

STT No.	Tên nhà cung cấp/ <i>Name of applicants</i>	Địa chỉ/ <i>Address</i>	Lý do bị loại khỏi Danh sách ngắn/ <i>Reason for being removed from the Shortlist</i>
1	CENTURY COMMODITIES SOLUTION PTE. LTD.	12 Marina Boulevard, #26-03, Marina Bay Financial Center, Singapore 018982	Hết thời hạn hiệu lực của Thỏa thuận khung và NCC không phản hồi đề nghị gia hạn/ <i>The Framework Agreement expires and the Applicant does not respond to Coalimex's request for extension.</i>
2	CONSORTIUM AVP-JSW	9 Raffles Place, Republic Plaza #20-01, Singapore 048619	Hết thời hạn hiệu lực của Thỏa thuận khung và NCC không phản hồi đề nghị gia hạn/ <i>The Framework Agreement expires and the Applicant does not respond to Coalimex's request for extension.</i>
3	PEMBROKE OLIVE DOWNS PTY LTD	Level 19 Gateway Building, 1 Macquaire Place, Sydney NSW 2000, Australia	Từ chối gia hạn Thỏa thuận khung/ <i>Refused to extend Term of Framework Agreement</i>

V

3. Thời hạn hiệu lực của Thỏa thuận khung sau khi cập nhật Danh sách ngắn/ *Duration of Framework Agreement after shortlisted applicant update:*

Thỏa thuận khung tiếp tục có hiệu lực đến hết ngày 31 tháng 10 năm 2026 hoặc đến khi có Thông báo kết quả sơ tuyển Gói thầu số 01/SLT/2026: Cung cấp than nhập khẩu cho Coalimex năm 2026-2027 được công bố công khai trên trang thông tin điện tử của Coalimex tùy theo thời điểm nào đến trước, trừ trường hợp chấm dứt sớm theo quy định tại Thỏa thuận khung./ *The Framework Agreement shall continue into full force and effect until 31 October 2026 or until the public disclosure of Notification of pre-qualification result, Package No. 01/SLT/2026: Supplying imported coal for Coalimex in 2026-2027 on Coalimex's website, whichever comes first, unless earlier terminated in accordance with the provisions of the Framework Agreement.*

Trân trọng thông báo/ *Respectfully announce.*



**Thay mặt Công ty CP Xuất nhập
khẩu Than – Vinacomin / *On behalf
of Vinacomin – Coal Import Export
Joint Stock Company***



Phạm Minh
Giám đốc/ *Director*